

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

о привлечении к административной ответственности по делу № 012/04/7.31- 429/2024

20 июня 2024 года г. Йошкар-Ола

Я, заместитель руководителя – начальник отдела контроля закупок и антимонопольного контроля органов власти Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл <...>, рассмотрев протокол и материалы дела об административном правонарушении, возбужденного по части 2 статьи 7.31 Кодекса об административных правонарушениях (далее – КоАП РФ) в отношении работника контрактной службы сектора размещения госзаказа ФГБОУ ВО «ПГТУ» <...> (дата и место рождения <...>; гражданство: Российская Федерация; документ, удостоверяющий личность: паспорт серия <...> № <...>, выдан <...>; место регистрации (жительства): <...>; сведения об иждивенцах: нет) по факту направления сведений об исполнении контрактов, изменении контрактов в реестр контрактов с нарушением требований, предусмотренных Федеральным законом от 05.04.2013 № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд» (далее - Закон о контрактной системе),

УСТАНОВИЛ:

20.06.2024 специалистом - экспертом отдела контроля закупок и антимонопольного контроля органов власти Марийского УФАС в отношении работника контрактной службы сектора размещения госзаказа ФГБОУ ВО «ПГТУ» <...> по факту направления сведений об исполнении контрактов, изменении контрактов в реестр контрактов с нарушением требований, предусмотренных Законом о контрактной системе составлен протокол об административном правонарушении по части 2 статьи 7.31 КоАП РФ.

Согласно части 2 статьи 25.1 КоАП РФ дело об административном правонарушении рассматривается с участием лица, в отношении которого ведется производство по делу об административном правонарушении. В отсутствие указанного лица дело может быть рассмотрено лишь в случаях, предусмотренных частью 3 статьи 28.6 настоящего Кодекса, либо если имеются данные о надлежащем извещении лица о месте и времени рассмотрения дела и если от лица не поступило ходатайство об отложении рассмотрения дела, либо если такое ходатайство оставлено без удовлетворения.

В рассмотрении настоящего дела <...> участвовала лично.

Протоколом об административном правонарушении № 012/04/7.31-429/2024 от 20.06.2024 установлено следующее.

На основании приказа от 14.03.2024 № 28/24 Управлением Федеральной антимонопольной службы по Республике Марий Эл проведена плановая выездная проверка соблюдения ФГБОУ ВО «ПГТУ» требований Закона о контрактной системе) при осуществлении закупочной деятельности за период с 02.04.2021 по 02.04.2024.

В ходе выборочной проверки проведенных закупок установлены следующие нарушения законодательства.

В соответствии со статьей 6 Закона о контрактной системе контрактная система в сфере закупок основывается на принципах открытости, прозрачности информации о контрактной системе в сфере закупок, обеспечения конкуренции, профессионализма заказчиков, стимулирования инноваций, единства контрактной системы в сфере закупок, ответственности за результативность обеспечения государственных и муниципальных нужд, эффективности осуществления закупок.

Согласно части 2 статьи 103 Закона о контрактной системе в реестр контрактов включаются следующие документы и информация:

1. наименование заказчика;
2. источник финансирования;
3. способ определения поставщика (подрядчика, исполнителя);
4. дата подведения результатов определения поставщика (подрядчика, исполнителя) и реквизиты документа, подтверждающего основание заключения контракта;
5. дата заключения контракта;
6. объект закупки, цена контракта (отдельного этапа исполнения контракта) и срок исполнения контракта (отдельного этапа исполнения контракта), цена единицы товара, работы или услуги, наименование страны происхождения или информация о производителе товара в отношении исполненного контракта;
7. наименование, место нахождения (для юридического лица), фамилия, имя, отчество (при наличии), место жительства (для физического лица), почтовый адрес поставщика (подрядчика, исполнителя), идентификационный номер налогоплательщика поставщика (подрядчика, исполнителя) или для иностранного лица в соответствии с законодательством соответствующего иностранного государства аналог идентификационного номера налогоплательщика поставщика (подрядчика, исполнителя), за исключением информации о физическом лице - поставщике культурных ценностей, в том числе музейных предметов и музейных коллекций, а также редких и ценных изданий, рукописей, архивных документов (включая их копии), имеющих историческое, художественное или иное культурное значение и предназначенных для

пополнения Музейного фонда Российской Федерации, Архивного фонда Российской Федерации, национального библиотечного фонда, кино-, фотофондов и аналогичных фондов, о физическом лице, с которым заключен контракт в соответствии с пунктами 13 и 17 части 1 статьи 93 настоящего Федерального закона;

8. информация об изменении контракта с указанием условий контракта, которые были изменены;
9. контракт (с прилагаемыми документами), заключенный в соответствии с настоящим Федеральным законом по результатам проведения электронных процедур, закрытых электронных процедур, копия заключенного контракта, подписанная усиленной электронной подписью заказчика;
10. информация об исполнении контракта (отдельного этапа исполнения контракта), в том числе информация о стоимости исполненных обязательств (об оплате заказчиком поставленного товара, выполненной работы (ее результатов), оказанной услуги, а также отдельных этапов исполнения контракта), о начислении неустоек (штрафов, пеней) в связи с ненадлежащим исполнением обязательств, предусмотренных контрактом, стороной контракта, заключение по результатам экспертизы поставленного товара, выполненной работы или оказанной услуги (отдельного этапа исполнения контракта) (в случае привлечения заказчиком для проведения экспертизы отдельного этапа исполнения контракта, поставленного товара, выполненной работы или оказанной услуги экспертов, экспертных организаций);
11. информация о расторжении контракта с указанием оснований его расторжения;
12. идентификационный код закупки;
13. информация о приемке поставленного товара, выполненной работы (ее результатов), оказанной услуги, отдельных этапов исполнения контракта с приложением документа о приемке;
14. решение врачебной комиссии, предусмотренное подпунктом "г" пункта 2 части 10 статьи 24, подпунктом "г" пункта 1 части 1 статьи 33 и пунктом 28 части 1 статьи 93 настоящего Федерального закона, с обеспечением предусмотренного законодательством Российской Федерации в области персональных данных обезличивания персональных данных;
15. иные информация и документы, определенные порядком ведения реестра контрактов.

В соответствии с частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе в течение пяти рабочих дней с даты заключения контракта заказчик направляет указанную в пунктах 1 - 7, 9, 12 и 14 части 2 настоящей статьи информацию в федеральный орган исполнительной власти, осуществляющий правоприменительные функции по казначейскому обслуживанию исполнения бюджетов бюджетной системы Российской Федерации. В случае, если в соответствии с настоящим Федеральным законом были внесены изменения в условия контракта, заказчики направляют в указанный орган информацию, которая предусмотрена частью 2 настоящей статьи и в отношении которой

были внесены изменения в условия контракта, в течение пяти рабочих дней с даты внесения таких изменений. В порядке, установленном в соответствии с частью 6 настоящей статьи, в указанный орган направляется информация, указанная в пунктах 10 и 11 части 2 настоящей статьи, не позднее пяти рабочих дней со дня, следующего за днем соответственно исполнения контракта (отдельного этапа исполнения контракта), расторжения контракта, а информация, предусмотренная пунктом 13 части 2 настоящей статьи, не позднее одного рабочего дня со дня, следующего за днем подписания документа о приемке. При этом, если в соответствии с настоящим Федеральным законом контракт, документ о приемке, соглашение об изменении контракта, соглашение о расторжении контракта, решение об одностороннем отказе от исполнения контракта подписаны с использованием единой информационной системы, такие документы, а также информация, содержащаяся в них и подлежащая включению в реестр контрактов, направляется с использованием единой

информационной системы для включения в реестр контрактов в порядке, установленном в соответствии с частью 6 настоящей статьи, не позднее трех рабочих дней со дня, следующего за днем подписания таких контракта, соглашений, вступления в силу решения, в день подписания документа о приемке.

В соответствии с частью 6 статьи 103 Закона о контрактной системе порядок ведения реестра контрактов устанавливается Правительством Российской Федерации.

Постановлением Правительства РФ от 27.01.2022 № 60 «О мерах по информационному обеспечению контрактной системы в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд, по организации в ней документооборота, о внесении изменений в некоторые акты Правительства Российской Федерации и признании утратившими силу актов и отдельных положений актов Правительства Российской Федерации» утверждены Правила ведения реестра контрактов, заключенных заказчиками (далее - Правила), устанавливающие порядок ведения реестра контрактов, заключенных заказчиками, информация о которых подлежит размещению в единой информационной системе в сфере закупок, представления заказчиками информации и документов для включения в реестр контрактов.

Согласно части 11 Правил в реестр в соответствии с настоящими Правилами подлежат включению, в том числе, информация и документы об исполнении контракта (отдельного этапа исполнения контракта).

В соответствии с частью 12 Правил в реестр в соответствии с настоящими Правилами подлежат включению, в том числе, соглашение об изменении контракта, в том числе в части поставки товара, выполнения работы или оказания услуги, качество, технические и функциональные характеристики (потребительские свойства) которых являются улучшенными по сравнению с

качеством и соответствующими техническими и функциональными характеристиками, указанными в контракте, в форме электронного документа или в форме электронного образа бумажного документа, их реквизиты.

25.12.2023 между ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ООО «ГАЗПРОМ МЕЖРЕГИОНГАЗ ЙОШКАР-ОЛА» заключен контракт на поставку дополнительных объемов газа горючего природного и /или газа горючего природного сухого отбензиненного (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000055).

01.02.2024 между сторонами заключено дополнительное соглашение, срок направления в реестр контрактов которого истек 08.02.2024, однако сведения направлены в реестр контрактов в ЕИС 16.02.2024, то есть с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе.

19.12.2023 между ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ПАО «Ростелеком» заключен контракт на оказание услуг местной и внутризонавой телефонной связи (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000051).

По указанному контракту акты №№ 34-1-011642/12, 34-1-008484/12, 34-1-011402/12, 34-1-011104/12 от 29.02.2024 (подписаны заказчиком 07.03.2024) направлены в ЕИС с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе — 13.03.2024, тогда как надлежало направить не позднее 11.03.2024.

03.07.2023 между ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ» заключен контракт на закупку печатных изданий или электронных изданий (в том числе используемых в них программно-технических средств и средств защиты информации) определенных авторов у издателей таких изданий в случае, если указанным издателям принадлежат исключительные права или исключительные лицензии на использование таких изданий, а также оказание услуг по предоставлению доступа к таким электронным изданиям для обеспечения деятельности государственных и муниципальных образовательных организаций, государственных и муниципальных библиотек, государственных научных организаций (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000030).

По указанному контракту акт приема-передачи от 01.09.2023 (подписан заказчиком 06.09.2023) направлен в ЕИС с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе — 08.09.2023, тогда как надлежало направить не позднее 07.09.2023.

20.06.2023 между ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ООО «КНОРУС МЕДИА» заключен контракт на оказание услуг по предоставлению доступа на использование электронной библиотечной системы (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000022).

По указанному контракту акт приема-передачи от 01.09.2023 (подписан

заказчиком 06.09.2023) направлен в ЕИС с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе — 11.09.2023, тогда как надлежало направить не позднее 07.09.2023.

27.06.2023 между ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ООО «ЭЛЕКТРОННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЮРАЙТ» заключен контракт на закупку печатных изданий или электронных изданий (в том числе используемых в них программно-технических средств и средств защиты информации) определенных авторов у издателей таких изданий в случае, если указанным издателям принадлежат исключительные права или исключительные лицензии на использование таких изданий, а также оказание услуг по предоставлению доступа к таким электронным изданиям для обеспечения деятельности государственных и муниципальных образовательных организаций, государственных и муниципальных библиотек, государственных научных организаций (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000024).

По указанному контракту акт приема-передачи от 01.09.2023 (подписан заказчиком 06.09.2023) направлен в ЕИС с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе — 08.09.2023, тогда как надлежало направить не позднее 07.09.2023.

27.03.2023 между Волжским филиалом ФГБОУ ВО «ПГТУ» и ПАО «ТНС ЭНЕРГО МАРИЙ ЭЛ» заключен контракт купли-продажи электрической энергии с гарантирующим поставщиком электрической энергии (реестровый номер контракта в ЕИС 1121502128123000011).

По указанному контракту акт приема-передачи электроэнергии № 6000/88503/01 от 31.12.2023 (подписан заказчиком 11.01.2024) направлен в ЕИС с нарушением сроков, установленных частью 3 статьи 103 Закона о контрактной системе — 16.01.2024, тогда как надлежало направить не позднее 12.01.2024.

Таким образом, действия (бездействие) заказчика, выразившиеся в несвоевременном направлении в орган, уполномоченный на ведение реестра контрактов, информации и документов, подлежащих включению в реестр контрактов, нарушают часть 3 статьи 103 Закона о контрактной системе, ответственность за данное правонарушение предусмотрена частью 2 статьи 7.31 КоАП РФ.

В соответствии с частью 1 статьи 107 Закона о контрактной системе лица, виновные в нарушении законодательства Российской Федерации и иных нормативных правовых актов о контрактной системе в сфере закупок, несут дисциплинарную, гражданско- правовую, административную, уголовную ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

В соответствии со статьей 2.1 КоАП РФ административным правонарушением признается противоправное, виновное действие (бездействие) физического или юридического лица, за которое КоАП РФ или законами субъектов

Российской Федерации об административных правонарушениях установлена административная ответственность.

Согласно части 2 статьи 7.31 КоАП РФ ненаправление, несвоевременное направление в орган, уполномоченный на осуществление контроля в сфере закупок, информации, подлежащей включению в реестр недобросовестных поставщиков (подрядчиков, исполнителей), или непредставление, несвоевременное представление в федеральный орган исполнительной власти, орган исполнительной власти субъекта Российской Федерации, орган местного самоуправления, уполномоченные на ведение реестра контрактов, заключенных заказчиками, реестра контрактов, содержащего сведения, составляющие государственную тайну, информации (сведений) и (или) документов, подлежащих включению в такие реестры контрактов, если направление, представление указанных информации (сведений) и (или) документов являются обязательными в соответствии с законодательством Российской Федерации о контрактной системе в сфере закупок, или представление, направление недостоверной информации (сведений) и (или) документов, содержащих недостоверную информацию, влечет административную ответственность.

Согласно статье 2.4 КоАП РФ административной ответственности подлежит должностное лицо в случае совершения им административного правонарушения в связи с неисполнением либо ненадлежащим исполнением своих служебных обязанностей. При этом под должностным лицом понимается лицо, постоянно, временно или в соответствии со специальными полномочиями осуществляющее функции представителя власти, то есть наделенное в установленном законом порядке распорядительными полномочиями в отношении лиц, не находящихся в служебной зависимости от него, а равно лицо, выполняющее организационно-распорядительные или административно-хозяйственные функции, в том числе в государственных организациях.

Лица, осуществляющие функции члена комиссии по осуществлению закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд, контрактные управляющие, работники контрактной службы, совершившие административные правонарушения, предусмотренные статьями 7.29 - 7.32, частями 7, 7.1 статьи 19.5, статьей 19.7.2 указанного Кодекса, несут административную ответственность как должностные лица (примечание к статье 2.4 КоАП РФ).

В силу требований статьи 38 Закона о контрактной системе в целях организации закупочной деятельности заказчики создают контрактные службы или назначают ответственное лицо за осуществление закупок (контрактный управляющий).

Согласно части 4 статьи 38 Закона о контрактной системе контрактная служба, контрактный управляющий осуществляют следующие функции и полномочия:

1. разрабатывают план закупок, осуществляют подготовку изменений для внесения в план закупок, размещают в единой информационной системе план закупок и внесенные в него изменения;
2. разрабатывают план-график, осуществляют подготовку изменений для внесения в план-график, размещают в единой информационной системе план-график и внесенные в него изменения;
3. осуществляют подготовку и размещение в единой информационной системе извещений об осуществлении закупок, документации о закупках и проектов контрактов, подготовку и направление приглашений принять участие в определении поставщиков (подрядчиков, исполнителей) закрытыми способами;
4. обеспечивают осуществление закупок, в том числе заключение контрактов;
5. участвуют в рассмотрении дел об обжаловании результатов определения поставщиков (подрядчиков, исполнителей) и осуществляют подготовку материалов для выполнения претензионно-исковой работы;
6. организуют в случае необходимости на стадии планирования закупок консультации с поставщиками (подрядчиками, исполнителями) и участвуют в таких консультациях в целях определения состояния конкурентной среды на соответствующих рынках товаров, работ, услуг, определения наилучших технологий и других решений для обеспечения государственных и муниципальных нужд;
7. осуществляют иные полномочия, предусмотренные указанным Федеральным законом.

Приказом № 891-КД от 30.08.2023 <...> принята на должность работника контрактной службы сектора размещения госзаказа ФГБОУ ВО «ПГТУ».

Из должностной инструкции работника контрактной службы сектора размещения госзаказа следует, что в должностные обязанности работника контрактной службы сектора размещения госзаказа входит, в том числе, направление информации об исполнении контрактов, о внесении изменений в заключенные контракты в федеральный орган исполнительной власти, осуществляющий правоприменительные функции по кассовому обслуживанию исполнения бюджетов бюджетной системы Российской Федерации, в целях ведения реестра контрактов, заключенных заказчиками (пункт 2.14 должностной инструкции).

Таким образом, прихожу к выводу, что <...>, являясь должностным лицом заказчика, несвоевременно направила в реестр контрактов сведения об исполнении, изменении вышеназванных контрактов в реестр контрактов.

В действиях <...> имеется состав административного правонарушения, предусмотренного частью 2 статьи 7.31 КоАП РФ.

Дата совершения административного правонарушения: 09.02.2024, 12.03.2024, 08.09.2023, 08.09.2023, 08.09.2023, 13.01.2024 (даты истечения срока для направления в реестр контрактов информации об

исполнении, изменении).

Место совершения административного правонарушения: 424000, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д.3 (адрес исполнения <...> своих должностных обязанностей).

Вина <...> в совершении указанного правонарушения подтверждается протоколом об административном правонарушении и собранными материалами дела.

В силу части 2 статьи 2.2 КоАП РФ административное правонарушение признается совершенным по неосторожности, если лицо, его совершившее, предвидело возможность наступления вредных последствий своего действия (бездействия), но без достаточных к тому оснований самонадеянно рассчитывало на предотвращение таких последствий либо не предвидело возможности наступления таких последствий, хотя должно было и могло их предвидеть.

Неосторожная вина состоит в том, что, совершая то или иное деяние, виновное лицо как субъект административного правонарушения не осознает его противоправности, однако при должной осмотрительности должно было и могло предвидеть наступление неблагоприятных последствий для правоотношений, охраняемых административным правом.

С учетом обстоятельств совершения правонарушения <...> правонарушение признано совершенным по неосторожности. <...> не предвидела возможности наступления вредных последствий, хотя должна была и могла их предвидеть.

По смыслу части 2 статьи 4.1 КоАП РФ при назначении административного наказания физическому лицу учитываются характер совершенного им административного правонарушения, личность виновного, его имущественное положение, обстоятельства, смягчающие административную ответственность, и обстоятельства, отягчающие административную ответственность.

Обстоятельств, смягчающих, отягчающих административную ответственность, в рамках рассмотрения настоящего административного дела не установлено.

Обстоятельств, исключающих производство по делу об административном правонарушении, не установлено.

Оснований для применения положений статьи 2.9 КоАП РФ не имеется в связи с тем, что действия <...> посягают на общественные отношения, складывающиеся в процессе регулирования отношений, направленных на обеспечение государственных (муниципальных) нужд в целях повышения эффективности, результативности осуществления при проведении закупок, предотвращения коррупции и других злоупотреблений в этой сфере,

важность, охраняемых государством этих отношении, исходя из фактических обстоятельств дела, целей и общих правил административного наказания.

Срок давности привлечения к административной ответственности, установленный частью 1 статьи 4.5 КоАП РФ, на момент вынесения настоящего постановления не истек.

Санкция части 2 статьи 7.31 КоАП РФ влечет наложение административного штрафа на должностных лиц в размере двадцати тысяч рублей.

Между тем стоит учитывать следующее.

Согласно части 1.1 статьи 4.5 КоАП РФ срок давности привлечения к административной ответственности исчисляется со дня совершения административного правонарушения.

В соответствии со статьей 3.4 КоАП РФ предупреждение - мера административного наказания, выраженная в официальном порицании физического или юридического лица.

Предупреждение выносится в письменной форме.

Предупреждение устанавливается за впервые совершенные административные правонарушения при отсутствии причинения вреда или возникновения угрозы причинения вреда жизни и здоровью людей, объектам животного и растительного мира, окружающей среде, объектам культурного наследия (памятникам истории и культуры) народов Российской Федерации, безопасности государства, угрозы чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, а также при отсутствии имущественного ущерба (часть 2 статьи 3.4 КоАП РФ).

Согласно части 1 статьи 4.1.1 КоАП РФ за впервые совершенное административное правонарушение, выявленное в ходе осуществления государственного контроля (надзора), муниципального контроля, в случаях, если назначение административного наказания в виде предупреждения не предусмотрено соответствующей статьей раздела II настоящего Кодекса или закона субъекта Российской Федерации об административных правонарушениях, административное наказание в виде административного штрафа подлежит замене на предупреждение при наличии обстоятельств, предусмотренных частью 2 статьи 3.4 настоящего Кодекса, за исключением случаев, предусмотренных частью 2 настоящей статьи.

Помимо прочих условий, установленных статьей 4.1.1 КоАП РФ для возможности замены административного штрафа на предупреждение, основополагающим условием для применения указанной нормы КоАП РФ является то обстоятельство, что административное правонарушение совершено впервые, то есть преференция, предусмотренная статьей 4.1.1 КоАП РФ, является исключительной. При этом при рассмотрении вопроса о возможности замены административного штрафа на предупреждение

должны учитываться совершенные ранее иные административные правонарушения, в том числе не являющиеся однородными по отношению к рассматриваемому правонарушению.

Вместе с тем в соответствии с положениями части 1 статьи 4.6 КоАП РФ лицо, которому назначено административное наказание за совершение административного правонарушения, считается подвергнутым данному наказанию со дня вступления в законную силу постановления о назначении административного наказания до истечения одного года со дня окончания исполнения данного постановления, за исключением случая, предусмотренного частью 2 настоящей статьи (определение Верховного суда Российской Федерации от 17.10.2023 по делу А21-7903/2022).

Сведения о совершении <...> административных правонарушений в течение 2023-2024 гг. в материалах дела отсутствуют.

Таким образом, учитывая данные обстоятельства, на основании статьи 4.1.1 КоАП РФ принимается решение о назначении <...> административного наказания в виде предупреждения.

Руководствуясь статьями 3.4, 4.1.1, 23.66, частью 1 статьи 29.9 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях,

ПОСТАНОВИЛ:

Признать должностное лицо - работника контрактной службы сектора размещения госзаказа ФГБОУ ВО «ПГТУ» <...> виновной в совершении административного правонарушения, предусмотренного частью 2 статьи 7.31 КоАП РФ, и назначить административное наказание в виде предупреждения.

В соответствии с ч. 1 ст. 30.1 и ч. 1 ст. 30.3 КоАП РФ постановление по делу об административном правонарушении может быть обжаловано в вышестоящий орган, вышестоящему должностному лицу либо в суд в течение 10 суток со дня вручения или получения копии постановления.

Заместитель руководителя управления-начальник

отдела

<...>